

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Motocycle léger	ZWEIRAD - UNION D K W		H u m m e l 113/805		année 1965	N° 4 9 0 8 - A	
Caractéristiques "113" préfixe No cadre et s.plaquette constructeur.- "805" préfixe No moteur.-							
"DKW" à droite sur carter du moteur *)			Carburant	essence	Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis ZWEIRAD-UNION AG, Nürnberg (D)-Importateur SA Jeker, Häefeli & Cie, Balsthal							
N° du châssis frappé	à l'AV en haut sur tube de selle + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé	à droite en haut sur bloc + sur plaquette du constructeur						
Type du moteur 8 0 5 - monobloc, vertical, avec turbine à air							
Position du mot.	centre Frein-moteur						
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'810	
Refroidissement	air(turbo)		Nombre vit. avant 3	Crochet rem.		Largeur 630	
Entrainement	s.roue.AR		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 45 *)		Voie arrière		Hauteur 1'010	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Empattement 1'150	
Frein à pied	mécanique, à expansion interne, rétropédalage, tringles, sur la roue arrière						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	26	28	54	Dimension	23 x 2.50	23 x 2.50	Longueur
Charge utile	18	52	70	Charge pneu	175	175	Largeur
Total	44	80	124	Moped			Hauteur
Gar. de fabr.			208				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position			Marque du moteur D K W		C.V. frein 2,19 DIN		
Alésage 40			Course 39		C.V. impôts 0,25		
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque	1/ HELIA	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ comb.avec réflecteur K 12434	Avertisseur	1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ comb. avec feu arrière	Rétroviseur	
Feu stop		Indicateur de vitesse	km/h / VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts volant magnétique = 17 W	
Mesure du bruit	74	bB à 5'700 t/min	

Observations et exceptions

*) Identification: "DKW" de chaque côté sur réservoir de carburant

**) Rapport de démultiplication: Boite c.v. / roue arrière = 13 x 35 dents.

Amortissement du bruit: Carburateur BING type 1/12/114, ouverture ϕ 12 mm, silencieux d'aspiration dans le cadre, avec filtre à air BING avec 2 ouvertures d'entrée d'air = ϕ 11 mm.
Pot d'échappement BOYSEN 116 190 20 10 FB.

A partir No du cadre	1131 031 606
A partir No du moteur	80501 018 403

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 20.1.65.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type	Modèle	Bordereau-type	
Motocycle léger	ZWEIRAD - UNION D K W			H u m m e l 113/805	année 1965	N° 4 9 0 8 - A	
Caractéristiques "113" préfixe No cadre et s.plaquette constructeur.- "805" préfixe No moteur.-							
"DKW" à droite sur carter du moteur *)			Carburant	essence	Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis ZWEIRAD-UNION AG, Nürnberg (D)-Importateur SA Jeker, Haefeli & Cie, Balsthal							
N° du châssis frappé à l'AV en haut sur tube de selle + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite en haut sur bloc + sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 8 0 5 - monobloc, vertical, avec turbine à air							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'810	
Refroidissement	air(turbo)		Nombre vit. avant 3	Crochet rem.		Largeur 630	
Entraînement	s.roue.AR		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant	Hauteur 1'010	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 45 *)		Voie arrière		Empattement 1'150	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, rétropédalage, tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	26	28	54	Dimension	23 x 2.50	23 x 2.50	Longueur
Charge utile	18	52	70	Charge pneu	175	175	Largeur
Total	44	80	124	Moped			Hauteur
Gar. de fabr.			208				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur D K W		C.V. frein 2,19 DIN	
Alésage			40	Course		39	C.V. impôts 0,25
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total			1	(avant milieu arr.)			Places debout

Phares: marque	1/ HELLA	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ comb.avec réflecteur K 12434	Avertisseur	1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ comb. avec feu arrière	Rétroviseur	
Feu stop		Indicateur de vitesse	km/h / VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement élect.	6	Volts volant magnétique = 17 W	
Mesure du bruit	74	bB à 5'700 t/min	

Observations et exceptions

*) Identification: "DKW" de chaque côté sur réservoir de carburant

**) Rapport de démultiplication: Boite c.v. / roue arrière = 13 x 35 dents.

Amortissement du bruit: Carburateur BING type 1/12/114, ouverture ϕ 12 mm, silencieux d'aspiration dans le cadre, avec filtre à air BING avec 2 ouvertures d'entrée d'air = ϕ 11 mm.
Pot d'échappement BOYSEN 116 190 20 10 FB.

A partir No du cadre	1131 031 606
A partir No du moteur	80501 018 403

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 20.1.65.

La Commission d'expertise-type